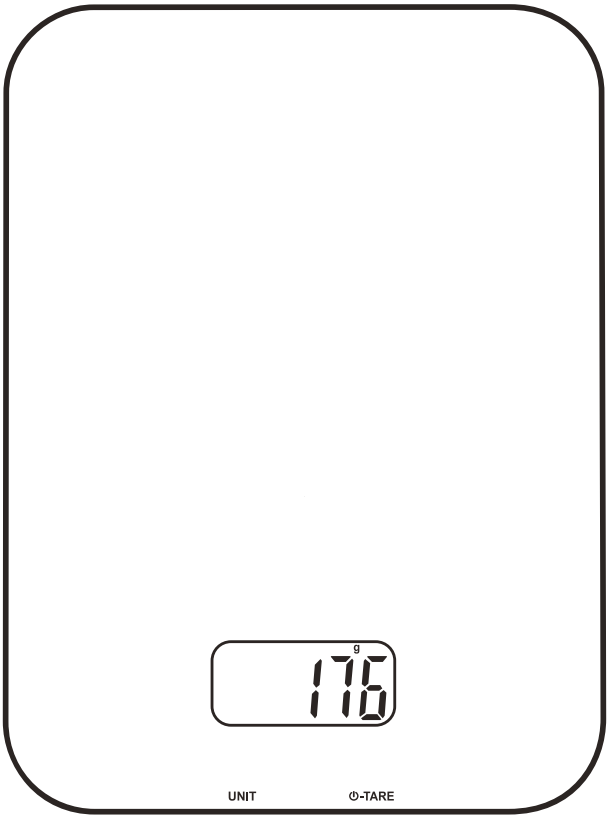
User manual

Rechargeable USB kitchen scale



UK ONLY To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit **guarantee.uppic.com/salter** and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit **www.salter.com**.

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C174043

SALTER
1760

EN | Please retain instructions for future reference.

BATTERY SAFETY

The supply terminals are not to be short-circuited.
In the event of the battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
Secondary cells and batteries need to be charged before use. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.
Keep batteries out of the reach of children.
Do not crush, puncture, dismantle or otherwise damage batteries.
Do not store above 60 °C.
Do not dispose of exhausted batteries in household waste.
Do not expose batteries to heat or fire as they may explode.
Once the batteries have been exhausted, dispose of the product at a local recycling station. Contact the local government offices for further details.
This product is fitted with a rechargeable 3.7 V Li-ion Polymer battery (non-removable).

CAUTION: Swallowing batteries may lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. In case of ingestion of a battery, seek medical assistance immediately.

Care and maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.
Never immerse the scale in water or any other liquid.
Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.
This scale contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should attempt repairs.
Do not store the scale in direct sunlight or in high humidity conditions.
This scale is a high precision device; handle it with care.
This scale is intended for domestic use only.

Instructions for use

Charging the battery

Ensure the switch on the side of the scale is in the '**ON**' position. When the battery is low, the battery icon and '**Lo**' will appear on the display.
Connect the USB charging cable to the charging port on the scale and the other end to a compatible USB port.
Whilst charging, '**- - - -**' will flash on the display. Once fully charged, '**FULL**' will appear on the display.
The scale requires 2 hours of charge for approx. 6 months of battery life, based on 6 minutes of usage per day.
Do not leave the battery on prolonged charge when not in use.
Do not use any charger other than that specifically provided for use with the product.
Do not use any cell or battery which is not designed for use with the product.

Switching on the scale

To activate the battery, move the switch located next to the charging port to the '**ON**' position. Press '⏻/**TARE**'. Wait until display shows '**0**'.

Converting weight units

Press '**UNIT**' to change between g, oz, fl.oz and ml. The ml and fl.oz measures are suitable for all water-based liquids, eg. stock, milk, wine.

Using the Add & Weigh feature

To weigh several ingredients in one bowl, press '⏻/**TARE**' to reset the display between each ingredient.

Switching off the scale

To switch off the scale manually, hold '⏻/**TARE**' for 2–3 seconds. Auto switch off will occur if the display shows '**0**' for 1 minute or the same weight reading for 3 minutes. To maximise the battery life, move the switch to the '**OFF**' position when not in use.

Warning indicators

Lo: Low power; charge the batteries.
UnSt: Unstable platform; ensure the scale is placed on a firm, flat surface.
Err: Max. weight capacity exceeded; remove some weight from the platform.
Negative load [-]: Press '⏻/**TARE**' to return to 0.

Specifications

Product code: SA00597
Display: LCD
Battery: 1 x rechargeable 3.7 V Li-ion Polymer battery
Units: g, oz, fl.oz, ml

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
Les piles et batteries rechargeables doivent être rechargées avant utilisation. Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger la batterie plusieurs fois afin d'obtenir des performances maximales.
Tenez les piles/batteries hors de portée des enfants.
Veillez à ne pas écraser, percer, démonter ou endommager les piles/batteries.
N'entreposez pas le produit à une température supérieure à 60 °C.
Ne pas jeter les piles/batteries usagées avec les ordures ménagères.
N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu, car elles pourraient exploser.
Une fois les piles/batteries usagées, apportez-les à la déchetterie la plus proche. Pour plus d'informations, veuillez contacter les administrations locales.
Ce produit est équipé d'une batterie Li-ion polymère rechargeable de 3,7 V (non amovible).

ATTENTION : l'ingestion de piles/batteries peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et entraîner la mort. Des brûlures graves peuvent survenir 2 heures après une ingestion. En cas d'ingestion d'une batterie/pile, consultez immédiatement un médecin.

Entretien et maintenance

Essuyez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez sécher complètement.
N'immergez jamais la balance dans l'eau ou dans tout autre liquide.
N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.
Cette balance ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations.
Ne laissez pas la balance à la lumière directe du soleil ou dans

des conditions d'humidité élevée.
Cette balance est un appareil de haute précision ; manipulez-la avec précaution.
Cette balance est destinée à un usage domestique uniquement.

Mode d'emploi

Chargement de la batterie

Assurez-vous que l'interrupteur sur le côté de la balance est en position « **ON** ».
Lorsque la batterie est faible, l'icône de la batterie et « **Lo** » s'affichent sur l'écran.
Connectez le câble de chargement USB au port de chargement de la balance et l'autre extrémité à un port USB compatible.
Pendant le chargement, « **- - - -** » clignote sur l'écran. Une fois la batterie complètement chargée, « **FULL** » apparaîtra sur l'écran.
La balance nécessite 2 heures de charge pour une autonomie de batterie de 6 mois environ, basée sur une utilisation de 6 minutes par jour.
Ne laissez pas la batterie en charge prolongée lorsque vous ne l'utilisez pas.
N'utilisez pas de chargeur autre que celui spécifiquement fourni et conçu pour être utilisé avec ce produit.
N'utilisez pas de piles ou de batterie qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec le produit.

Mise sous tension de la balance

Pour activer la batterie, placez l'interrupteur situé à côté du port de chargement sur la position « **ON** ». Appuyez sur « ⏻**/TARE** ». Attendez que le « **0** » s'affiche.
Conversion des unités de poids
Appuyez sur « **UNIT** » pour passer des grammes aux livres, onces liquides et millilitres. Les mesures en millilitres et onces liquides conviennent à tous les liquides à base d'eau, comme le bouillon, le lait et le vin.

Utilisation de la fonction tare « Add & Weigh »

Pour peser plusieurs ingrédients dans un saladier, appuyez sur « ⏻**/TARE** » pour réinitialiser l'écran entre chaque ingrédient.

Mise hors tension de la balance

Pour éteindre la balance manuellement, maintenez le bouton « ⏻**/TARE** » enfoncé pendant 2 à 3 secondes. L'arrêt automatique se produira si l'écran indique « **0** » pendant 1 minute ou si le même poids est affiché pendant 3 minutes. Pour maximiser l'autonomie de la batterie, placez l'interrupteur sur la position « **OFF** » lorsque vous n'utilisez pas la balance.

Voyants d'avertissement

Lo : batterie faible ; chargez la batterie.
UnSt : plateau instable ; assurez-vous que la balance est placée sur une surface stable et plate.
Err : capacité max. dépassée ; retirez un peu de poids de la plate-forme.
Charge négative [-] : appuyez sur « ⏻**/TARE** » pour revenir à 0.

Caractéristiques

Code produit : SA00597
Écran : LCD
Batterie/Pile : 1 batterie Li-ion polymère rechargeable de 3,7 V
Unités : g, oz, fl.oz, ml

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIG OMGAAN MET BATTERIJEN

Zorg dat er geen kortsluiting met de stroompunten kan optreden. Als de accu begint te lekken, zorg er dan voor dat de lekkende vloeistof niet in contact komt met de huid of ogen. Als dat wel gebeurt, dient u het desbetreffende gebied met veel water te spoelen en een arts te raadplegen.
Secundaire celbatterijen en accu's moeten voor gebruik worden opgeladen. Als de accu langdurig niet is gebruikt, kan het nodig zijn deze meerdere keren op te laden en te ontladen voordat hij weer optimaal presteert.
Houd accu's buiten het bereik van kinderen.
Accu's mogen niet worden geplet, doorboord, uit elkaar worden gehaald of anderszins worden beschadigd.
Bewaar accu's en celbatterijen niet bij temperaturen boven 60 °C.
Gooi lege accu's niet bij het gewone huishoudafval.
Stel batterijen niet bloot aan vuur of hitte, want dan kunnen ze exploderen.
Als de accu's leeg zijn, dient u het product te recyclen via een plaatselijk inleverpunt. Neem voor meer informatie contact op met lokale instanties.
Dit product is uitgerust met een oplaadbare Li-ionpolymeeraccu van 3,7 V (niet verwijderbaar).

LET OP: Inslikken van batterijen kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen optreden binnen 2 uur na inname. In geval van inname van een batterij dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.

Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.
Dompel de weegschaal niet onder in water of een andere vloeistof.
Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.
Deze weegschaal bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren.
Berg de weegschaal niet op in direct zonlicht of in een vochtige omgeving.
Deze weegschaal is een uiterst nauwkeurig apparaat; ga er voorzichtig mee om.
Deze weegschaal is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Gebruiksaanwijzing

De batterij opladen

Zorg ervoor dat de schakelaar aan de zijkant van de weegschaal in de stand '**ON**' staat.
Wanneer de accu bijna leeg is, verschijnen een batterijpictogram de tekst '**Lo**' op het display.
Sluit de USB-oplaadkabel aan op de oplaadpoort op de weegschaal en sluit het andere uiteinde aan op een compatibele USB-poort.
Tijdens het opladen knippert '**- - - -**' op het display. Als de weegschaal volledig is opgeladen, wordt '**FULL**' weergegeven op het display.
De weegschaal moet 2 uur worden opgeladen voor een gebruiksduur van ongeveer 6 maanden, gebaseerd op 6 minuten gebruik per dag.
Laat een accu niet langdurig opladen wanneer u deze niet gebruikt.
Gebruik geen andere oplader dan die is meegeleverd voor gebruik met het product.
Gebruik geen celbatterij of accu die niet is ontworpen voor gebruik met het product.

De weegschaal inschakelen

Om de accu te activeren, zet u de schakelaar naast de laadpoort in de stand '**ON**'. Druk op '⏻**/TARE**'. Wacht totdat '**0**' op het display wordt weergegeven.

Gewichtseenheden converteren

Druk op '**UNIT**' om te wisselen tussen g, oz, fl.oz en ml. De eenheden ml en fl.oz zijn geschikt voor alle vloeistoffen op waterbasis, zoals wijn, bouillon en melk.

De toevoegfunctie gebruiken

Om verschillende ingrediënten in één kom af te wegen, drukt u op '**⏻/TARE**' om het display tussen elk ingrediënt te resetten.

De weegschaal uitschakelen

Als u de weegschaal handmatig wilt uitschakelen, houdt u '**⏻/TARE**' 2–3 seconden ingedrukt. Automatisch uitschakelen wordt geactiveerd wanneer één minuut '**0**' wordt weergegeven op het display of wanneer drie minuten hetzelfde gewicht wordt weergegeven. Om de levensduur van de batterij te maximaliseren, zet u de schakelaar in de stand '**OFF**' wanneer u de weegschaal niet gebruikt.

Waarschuwingen

Lo: Weinig stroom; laad de batterij op.
Unst: Onstabiel oppervlak; zorg ervoor dat de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond wordt geplaatst.
Err: Max. gewichtscapaciteit overschreden; verwijder wat gewicht van het plateau.
Negative load [-]: Druk op '**⏻/TARE**' om terug te gaan naar 0.

Specificaties

Productcode: SA00597
Weergave: LCD-scherm
Batterij: 1 oplaadbare Li-ionpolymeeraccu van 3,7 V
Eenheden: g, oz, fl.oz, ml

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

BATTERIESICHERHEIT

Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
Bei einem undichten Akku sollten Sie darauf achten, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt. Waschen Sie bei Kontakt den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und holen Sie ärztlichen Rat ein.
Sekundärzellen und Akkus müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Akkus mehrmals zu laden und zu entladen, um eine maximale Leistung zu erzielen.
Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Zerdrücken, durchstechen oder zerlegen Sie keine Akkus und beschädigen Sie sie nicht anderweitig.
Lagern Sie sie nicht über 60 °C.
Entsorgen Sie verbrauchte Akkus nicht im Hausmüll.
Setzen Sie Batterien nicht Hitze oder Feuer aus, da sie sonst explodieren können.
Nutzen Sie dafür bitte einen Recycling-/Wertstoffhof vor Ort. Weitere Informationen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.
Dieses Produkt ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Polymer-Akku mit 3,7 V ausgestattet (nicht herausnehmbar).

ACHTUNG: Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken kann es bereits zu schweren Verbrennungen kommen. Bei Verschlucken einer Batterie suchen Sie bitte sofort einen Arzt auf.

Pflege und Wartung

Reinigen Sie die Waage von außen mit einem weichen, feuchten Tuch und lassen Sie sie vollständig trocknen.
Tauchen Sie die Waage nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.
Diese Waage enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden.
Lagern Sie die Waage nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
Bei dieser Waage handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Gehen Sie vorsichtig damit um.
Diese Waage ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

Gebrauchsanweisung

Aufladen des Akkus

Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter an der Seite der Waage in der Position „**ON**“ befindet.
Wenn der Ladestand des Akkus niedrig ist, werden das Akkusymbol und „**Lo**“ auf der Anzeige angezeigt.
Verbinden Sie das USB-Ladekabel mit dem Ladeanschluss an der Waage und das andere Ende mit einem kompatiblen USB-Anschluss.
Während des Ladevorgangs blinkt „**- - - -**“ auf der Anzeige. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, wird auf der Anzeige „**FULL**“ angezeigt.
Die Waage benötigt eine Ladezeit von 2 Stunden für eine Batterielebensdauer von ca. 6 Monaten bei einer Nutzungsdauer von 6 Minuten pro Tag.
Lassen Sie den Akku nicht über die Ladezeit hinaus aufladen, wenn er nicht verwendet wird.
Verwenden Sie nur das Ladegerät, das speziell für den Einsatz mit dem Produkt vorgesehen ist.
Verwenden Sie keine Zellen oder Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Produkt vorgesehen sind.

Einschalten der Waage

Um den Akku zu aktivieren, stellen Sie den Schalter neben dem Ladeanschluss auf die Position „**ON**“. Drücken Sie auf „**⏻/TARE**“. Warten Sie, bis die Anzeige 0 anzeigt.

Umrechnen von Gewichtseinheiten

Drücken Sie „**UNIT**“, um zwischen g, oz, fl.oz und ml zu wechseln. Die Einheiten ml und fl.oz eignen sich zum Messen von wasserbasierten Flüssigkeiten wie Brühe, Milch oder Wein.

Verwenden der Zuwiege- und Nullstellungsfunktion

Um mehrere Zutaten in einer Schüssel zu wiegen, drücken Sie „**⏻/TARE**“, um die Anzeige zwischen jeder einzelnen Zutat zurückzusetzen.

Ausschalten der Waage

Halten Sie „**⏻/TARE**“ 2–3 Sekunden lang gedrückt, um die Waage manuell auszuschalten. Eine automatische Abschaltung erfolgt, wenn auf der Anzeige eine Minute lang „**0**“ oder 3 Minuten lang dieselbe Gewichtsmessung angezeigt wird. Um die Lebensdauer des Akkus zu maximieren, stellen Sie bei Nichtverwendung den Schalter auf die Position „**OFF**“.

Warnanzeigen

Lo: Niedriger Ladezustand: Laden Sie die Akkus.
UnSt: Instabile Plattform: Stellen Sie sicher, dass die Waage auf eine stabile, ebene Oberfläche gestellt wird.
Err: Max. Tragfähigkeit überschritten. Entfernen Sie etwas Gewicht von der Waage.
Negative load [-]: Drücken Sie „**⏻/TARE**“, um zu 0 zurückzukehren.

Technische Daten

Produktcode: SA00597
Anzeige: LCD
Akku: 1 wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Polymer-Akku mit 3,7 V
Einheiten: g, oz, fl.oz, ml

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

SEGURIDAD DE LAS PILAS/BATERÍAS

No se debe realizar un cortocircuito en los terminales de alimentación.
En caso de que la batería tenga fugas, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce contacto, lave el área afectada con abundante agua y acuda a un médico.
Las baterías y pilas secundarias se deben cargar antes de su uso. Después de largos periodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar las baterías varias veces para disfrutar del máximo rendimiento.
Mantenga las baterías o pilas fuera del alcance de los niños.
No aplaste, perfore, desmonte ni dañe de otro modo las baterías o pilas.
No las almacene por encima de 60 °C.
No deseche las baterías o pilas agotadas en la basura del hogar.
No exponga las baterías o pilas al calor o al fuego, ya que podrían explotar.
Una vez que las baterías o pilas se agoten, deseche el producto en un punto de reciclaje local. Póngase en contacto con las oficinas del gobierno local para obtener más detalles.
Este producto cuenta con una batería recargable de polímero de litio de 3,7 V (no extraíble).

PRECAUCIÓN: Ingerir las baterías o pilas puede ocasionar quemaduras, perforación del tejido blando y la muerte. Las quemaduras graves pueden producirse 2 horas después de su ingesta. En caso de ingesta de una pila o batería, solicite asistencia médica inmediatamente.

Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.
No sumerja la báscula en agua u otros líquidos.
No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.
Esta báscula contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes.
Guarde la báscula alejada de la luz solar directa y de la humedad.
Esta báscula es un dispositivo de alta precisión; manéjela con cuidado.
Esta báscula está diseñada exclusivamente para el uso doméstico.

Instrucciones de uso

Carga de la batería

Asegúrese de que el interruptor situado en el lateral de la báscula esté en la posición "**ON**".
Cuando la batería esté baja, aparecerán el icono de la batería y "**Lo**" en la pantalla.
Conecte el cable de carga USB al puerto de carga de la báscula y el otro extremo a un puerto USB compatible.
Mientras se carga, "**- - - -**" parpadeará en la pantalla. Cuando esté completamente cargada, aparecerá "**FULL**" en la pantalla.
La báscula requiere 2 horas de carga para una duración aproximada de 6 meses de la batería si el uso diario es de 6 minutos.
No deje la batería con una carga prolongada si no va a utilizar el producto.
No utilice ningún otro cargador que no sea el proporcionado con el producto.
No utilice baterías o pilas que no se hayan diseñado para su uso con el producto.

Encendido de la báscula

Para activar la batería, mueva el interruptor situado junto al puerto de carga a la posición "**ON**". Pulse "**⏻/TARE**". Espere hasta que la pantalla muestre "**0**".

Conversión de unidades de peso

Pulse "**UNIT**" para cambiar entre g, oz, fl. oz y ml. Las medidas en ml y fl. oz son ideales para líquidos con base de agua, como caldo, leche o vino.

Uso de la función Añadir y pesar

Para pesar varios ingredientes en un mismo recipiente, pulse "**⏻/TARE**" para restablecer la pantalla con cada nuevo ingrediente.

Apagado de la báscula

Para apagar la báscula de forma manual, mantenga pulsado "**⏻/TARE**" durante 2–3 segundos. El dispositivo se apagará automáticamente si la pantalla muestra "**0**" durante 1 minuto o la misma lectura de peso durante 3 minutos. Para maximizar la duración de la batería, mueva el interruptor a la posición "**OFF**" cuando no esté utilizando el dispositivo.

Indicadores de advertencia

Lo: Baja potencia; cargue la batería.
UnSt: Plataforma inestable; asegúrese de colocar la báscula sobre una superficie plana y firme.
Err: Capacidad de peso máxima excedida; quite parte del peso de la plataforma.
Negative load [-]: Pulse "**⏻/TARE**" para volver al ajuste "**0**".

Especificaciones

Código de producto: SA00597
Pantalla: LCD
Batería: 1 batería recargable de polímero de litio de 3,7 V
Unidades: g, oz, fl. oz, ml

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

SICUREZZA DELLA BATTERIA

Evitare di cortocircuitare i morsetti di alimentazione.
In caso di fuoriuscita di liquidi dalla batteria, evitare qualsiasi contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
Caricare le batterie e le pile secondarie prima dell'uso. Dopo lunghi periodi di inattività, potrebbe essere necessario caricare e scaricare più volte la batteria per ottimizzarne le prestazioni.
Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
Non aprire, forare, smontare o danneggiare le batterie.
Non conservare a temperature superiori a 60 °C.
Non smaltire le batterie scariche nei rifiuti domestici.
Non esporre le batterie a fonti di calore o fiamme, onde evitare esplosioni.
Una volta giunte a esaurimento, smaltire le batterie presso le apposite strutture. Per ulteriori informazioni, contattare gli enti locali.
Questo prodotto è dotato di una batteria ricaricabile ai polimeri di ioni di litio da 3,7 V (non rimovibile).

ATTENZIONE: l'ingestione di batterie può provocare ustioni, perforazioni dei tessuti e il decesso. Le ustioni gravi possono manifestarsi entro due ore dall'ingestione. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.

Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare bene.
Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare detergenti o pagliette dure o abrasive per pulire la bilancia, onde evitare possibili danni.
Questa bilancia non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione.
Non conservare la bilancia alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.
Questa bilancia è un dispositivo ad alta precisione; maneggiarlo con cura.
Questa bilancia è destinata esclusivamente all'uso domestico.

Istruzioni per l'uso

Ricarica della batteria

Assicurarsi che l'interruttore sul lato della bilancia sia in posizione "**ON**".
Quando la batteria è scarica, sul display viene visualizzata l'icona della batteria "**Lo**".
Collegare il cavo di ricarica USB alla porta di ricarica presente sulla bilancia e l'altra estremità a una porta USB compatibile.
Durante la ricarica, il messaggio "**- - - -**" lampeggia sul display.
Una volta completata la carica, sul display viene visualizzato il messaggio "**FULL**".
La bilancia richiede 2 ore di carica per circa 6 mesi di durata della batteria, in base a 6 minuti di utilizzo al giorno.
Non lasciare la batteria in carica prolungata quando non viene utilizzata.
Non utilizzare caricabatteria diversi da quelli specificamente forniti per l'uso con il prodotto.
Non utilizzare pile o batterie non espressamente progettate per l'uso con il prodotto.

Accensione della bilancia

Per attivare la batteria, spostare l'interruttore situato accanto alla porta di carica in posizione "**ON**". Premere "**⏻/TARE**". Attendere fino alla comparsa di "**0**" sul display.

Conversione delle unità di peso

Premere "**UNIT**" per selezionare l'unità di misura tra g, oz, fl.oz e ml. Le misure ml e fl.oz sono adatte a tutti i liquidi a base di acqua, come brodo, latte e vino.
Utilizzo della funzione Aggiungi e pesa
Per pesare diversi ingredienti nello stesso recipiente, premere "**⏻/TARE**" per azzerare il display tra un ingrediente e l'altro.

Spegnimento della bilancia

Per spegnere la bilancia manualmente, tenere premuto "**⏻/TARE**" per 2–3 secondi. Se sul display viene visualizzato "**0**" per un minuto o se lo stesso peso resta visualizzato per tre minuti, la bilancia si spegne automaticamente. Per ottimizzare la durata della batteria, portare l'interruttore in posizione "**OFF**" se non è in uso.

Indicazioni di avvertenza

Lo: batteria in esaurimento, sostituire le batterie.
UnSt: piattaforma instabile; assicurarsi che la bilancia sia posizionata su una superficie piana e stabile.
Err: capacità massima superata; rimuovere parte del peso dalla piattaforma.
Negative load [-]: premere "**⏻/TARE**" per tornare a "**0**".

Specifiche

Codice prodotto: SA00597
Display: LCD
Batteria: 1 batteria ricaricabile ai polimeri di ioni di litio da 3,7 V
Unità: g, oz, fl.oz, ml

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA

Nie należy zwierać zacisków zasilania.
W przypadku wycieku z akumulatora nie wolno dopuścić do kontaktu płynu ze skórą ani z oczami. Jeżeli już doszło do kontaktu, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
Drugorzędne ogniwa i akumulatory należy naładować przed użyciem. Po dłuższym okresie przechowywania może być konieczne kilkakrotne naładowanie i rozładowanie akumulatora, by osiągnąć jego maksymalną wydajność.
Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
Akumulatorów nie wolno zgniatać, przebijać, rozbierać ani powodować innych uszkodzeń.
Nie przechowywać w temperaturze powyżej 60 °C.
Zużytych akumulatorów nie należy wyrzucać do domowych pojemników na śmieci.
Nie wolno wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury lub ognia, ponieważ mogą one wybuchnąć.
Po wyczerpaniu akumulatorów należy oddać produkt do lokalnego punktu recyklingu. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w organach samorządowych.
Produkt jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy 3,7 V (niewymienny).

UWAGA: Połknięcie baterii może prowadzić do oparzeń, przebicia tkanki miękkiej oraz śmierci. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne poparzenia. W przypadku spożycia baterii należy natychmiast szukać pomocy lekarskiej.

Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.
Nie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie.
Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.
Ta waga nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi.
Nie należy przechowywać wagi w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
Ta waga jest urządzeniem o wysokiej precyzji; należy obchodzić się z nią ostrożnie.
Waga jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.

Instrukcja obsługi

Ładowanie akumulatora

Sprawdź, czy przełącznik z boku wagi znajduje się w pozycji „**ON**”.
Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, na wyświetlaczu pojawi się ikona akumulatora i symbol Lo.
Końcówkę USB przewodu do ładowania przez USB należy podłączyć do portu ładowania na wadze, a drugą do zgodnego portu USB.
Podczas ładowania na ekranie będzie migać informacja „**- - - -**”. Po całkowitym naładowaniu na wyświetlaczu pojawi się napis „**FULL**”.
Waga wymaga 2 godzin ładowania przez około 6 miesięcy pracy baterii (na podstawie 6 minut użytkowania dziennie).
Nie należy pozostawiać akumulatora podłączonego do ładowania przez dłuższy czas, jeśli nie będzie on używany.
Nie należy używać ładowarek innych niż dostarczone specjalnie do użytku z produktem.
Nie należy używać akumulatora lub ogniw, które nie są przeznaczone do użytku z produktem.

Włączanie wagi

Aby włączyć akumulator, ustaw przełącznik znajdujący się obok portu ładowania w pozycji „**ON**”. Naciśnij przycisk „**⏻/TARE**”. Odczekaj do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu wskazania 0.

Zmiana jednostek masy

Naciśnij przycisk „**UNIT**”, aby przełączać się między następującymi jednostkami: g, ml, oz i fl.oz. Jednostki ml i fl.oz nadają się do ważenia wszystkich płynów na bazie wody, np. wina, bulionu, mleka.

Korzystanie z funkcji Dodaj i zważ

Aby zważyć kilka różnych składników w jednej misce, naciśnij przycisk „**⏻/TARE**”, aby zresetować wyświetlacz pomiędzy poszczególnymi składnikami.

Wyłączanie wagi

Aby wyłączyć wagę, naciśnij i przytrzymaj przycisk „**⏻/TARE**” przez około 2–3 sekundy. Automatyczne wyłączenie następuje, gdy na wyświetlaczu przez jedną minutę pojawi się 0 lub przez 3 minuty będzie wyświetlany ten sam odczyt wagi. Aby maksymalnie wydłużyć czas pracy baterii, ustaw przełącznik w pozycji „**OFF**”, gdy waga nie jest używana.

Kontrolki ostrzegawcze

Lo: Niski poziom baterii; wymień baterię.
UnSt: Niestabilna platforma; sprawdź, czy waga jest umieszczona na twardej, płaskiej powierzchni.
Err: Przekroczono maksymalny udźwig; usunąć nieco ciężaru z platformy.
Obciążenie ujemne [-]: Naciśnij przycisk „**⏻/TARE**”, aby powrócić do pozycji 0.

Dane techniczne

Kod produktu: SA00597
Wyświetlacz: LCD
Akumulator: 1 akumulator litowo-jonowy 3,7 V
Jednostki: g, oz, fl.oz, ml

HU | Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

AKKUMULÁTORBIZTONSÁG

A dugvillákat tilos rövidre zárni.
Az akkumulátor szivárgása esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrére vagy a szemébe. Ha érintkezett a folyadékkal, bőséges vízzel mossa le az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
A másodlagos telepeket és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. Hosszabb ideig tartó tárolás esetén előfordulhat, hogy a maximális teljesítmény eléréséhez többször is fel kell töltenie és le kell merítenie az akkumulátoregységet.
Az akkumulátort tartsa gyermekektől elzárva.
Az akkumulátort ne törje össze, ne lyukassza ki, ne szerelje szét, illetve ne károsítsa semmilyen más módon.
Ne tárolja 60 °C feletti hőmérsékleten.
A tönkrement akkumulátort ne dobja a háztartási hulladékba.
Az akkumulátort ne tegye ki hőnek vagy tűznek, mert felrobbanhat.
Ha az akkumulátor tönkrement, adja le a terméket egy újrahasznosító állomáson. További részletekért forduljon a helyi önkormányzati hivatalhoz.
A termék egy 3,7 V-os (nem eltávolítható) lítiumion polimer akkumulátorral rendelkezik.

FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor lenyelése égési sérüléseket, belső szövetkárosodást és akár halált is okozhat. Már a lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések következhetnek be. Az akkumulátor lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Ápolás és karbantartás

A mérleg burkolatát puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd hagyja alaposan megszáradni.
Soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba.
A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.
A mérleg nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket, a javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő kísérelheti meg.
Ne tárolja a mérleget közvetlen napfényben vagy magas páratartalmú helyen.
Ez a mérleg nagy pontosságú eszköz; óvatosan kezelje.
Ez a mérleg kizárólag háztartási célú használatra szolgál.

Használati útmutató

Az akkumulátor töltése

Győződjön meg róla, hogy a mérleg oldalán található kapcsoló „**ON**” (be) állásban van.
Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, megjelenik a kijelzőn az akkumulátor ikonja és a „**Lo**” szimbólum.
Csatlakoztassa az USB-töltőkábelt a mérlegen lévő töltőporthoz, a másik végét pedig egy kompatibilis USB-porthoz.
Töltés közben a „**- - - -**” villog a kijelzőn. Amint teljesen feltöltött a mérleg, a „**FULL**” (tele) felirat jelenik meg a kijelzőn.
Napi 6 perc használat esetén 2 óra töltéssel körülbelül 6 hónap az akkumulátor üzemideje.
Ne töltse hosszú ideig az akkumulátort, ha nem használja a készüléket.
Csak a termékhez mellékelt töltőt használja.
Ne használjon olyan telepet vagy akkumulátort, amelyet nem a termékkel való használatra terveztek.

A mérleg bekapcsolása

A mérleg bekapcsolásához kapcsolja „**ON**” (be) állásba a töltőport melletti kapcsolót. Nyomja meg a „**⏻/TARE**” (bekapcsolás/nullázás) gombot. Várjon, amíg a kijelzőn a „**0**” érték lesz látható.

Mértékegységek átváltása

Nyomja meg a „**UNIT**” (mértékegység) gombot a g, oz, fl.oz és ml közötti váltáshoz. A ml és a fl.oz mértékegységek a folyékony halmazállapotú anyagok (pl. húsleves, tej, bor) lemérésére alkalmasak.

A hozzáadás és a mérés funkció használata

Ha egy edényben több összetevőt szeretne lemérni, nyomja meg a „**⏻/TARE**” (bekapcsolás/nullázás) gombot, hogy az egyes összetevők között alaphelyzetbe állítsa kijelzőt.

A mérleg kikapcsolása

A mérleg manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva a „**⏻/TARE**” gombot kb. 2–3 másodpercig. A készülék automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn 1 percig a „**0**” érték látható, illetve ha a kijelző már 3 perce ugyanazt a súlyt mutatja. Az akkumulátor üzemidejének maximalizálása érdekében kapcsolja „**OFF**” (ki) állásba a kapcsolót, ha nem használja a mérleget.

Figyelmeztető jelzések

Lo: Alacsony töltöttség; töltse fel az akkumulátort.
UnSt: Egyenetlen felület; győződjön meg róla, hogy a mérleg egy stabil, lapos felületen áll.
Err: Túllépte a maximális súlykapacitást; csökkentse a súlyt a felületen.
Negative load [-]: Nyomja meg a „**⏻/TARE**” (be/nullázás) lehetőséget a 0-hoz való visszatéréshez.

Műszaki adatok

Termékkód: SA00597
Kijelző: LCD
Akkumulátor: 1 db 3,7 V-os tölthető lítiumion polimer akkumulátor
Mértékegységek: g, oz, fl.oz, ml

EL | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Τα τερματικά τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση που έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή με άφθονη ποσότητα νερού και συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.
Οι δευτερεύουσες κυψέλες και οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται πριν από τη χρήση. Μετά από παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τις μπαταρίες αρκετές φορές για να επιτύχετε μέγιστη απόδοση.
Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
Μην συνθλίβετε, τρυπάτε, αποσυναρμολογείτε ή καταστρέφετε με οποιονδήποτε τρόπο τις μπαταρίες.
Μην αποθηκεύετε σε θερμοκρασία πάνω από 60 °C.
Μην απορρίπτετε τις εξαντλημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα.
Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά, καθώς μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
Αφού εξαντληθούν οι μπαταρίες, απορρίψτε το προϊόν σε έναν τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με τα γραφεία τοπικής αυτοδιοίκησης για περισσότερες λεπτομέρειες.
Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με επαναφορτιζόμενη μπαταρία πολυμερών ιόντων λιθίου 3,7 V (μη αφαιρούμενη).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η κατάποση των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα, διάτρηση μαλακών μορίων και θάνατο. Μπορεί να προκύψουν σοβαρά εγκαύματα εντός 2 ωρών από την κατάποση. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.
Ποτέ μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό.
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορρυπαντικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.
Η ζυγαριά αυτή δεν περιέχει εξαρτήματα που επιδέχονται επισκευή από τον χρήστη, οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
Μην αποθηκεύετε τη ζυγαριά σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε συνθήκες υψηλής υγρασίας.
Αυτή η ζυγαριά είναι μια συσκευή υψηλής ακρίβειας, χειριστείτε τη με προσοχή.
Αυτή η ζυγαριά προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Οδηγίες χρήσης

Φόρτιση της μπαταρίας

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης στο πλάι της ζυγαριάς βρίσκεται στη θέση "**ON**".
Όταν η υπολειπόμενη ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή, στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο της μπαταρίας και η ένδειξη "Lo".
Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB στη θύρα φόρτισης της ζυγαριάς και το άλλο άκρο σε μια συμβατή θύρα USB.
Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη "- - - -" θα αναβοσβήνει στην οθόνη. Μόλις φορτιστεί πλήρως, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "**FULL**".
Η ζυγαριά απαιτεί 2 ώρες φόρτισης για περίπου 6 μήνες ζωής της μπαταρίας, με βάση 6 λεπτά χρήσης την ημέρα.
Μην αφήνετε την μπαταρία σε παρατεταμένη φόρτιση όταν δεν χρησιμοποιείται.
Μην χρησιμοποιείτε φορτιστή διαφορετικό από αυτόν που συνοδεύει το προϊόν.
Μην χρησιμοποιείτε κυψέλες ή μπαταρίες που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με το προϊόν.

Ενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να ενεργοποιήσετε την μπαταρία, μετακινήστε τον διακόπτη που βρίσκεται δίπλα στη θύρα φόρτισης στη θέση "**ON**". Πατήστε "**⏻/TARE**" (Ενεργοποίηση/Μηδενισμός). Περιμένετε μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη 0.

Μετατροπή μονάδων βάρους

Πατήστε "**UNIT**" (Μονάδα) για να αλλάξετε μεταξύ g, oz, fl.oz και ml. Οι μετρήσεις ml και fl.oz είναι κατάλληλες για όλα τα υγρά με βάση το νερό, π.χ. ζωμό, γάλα, κρασί.

Χρήση της λειτουργίας προσθήκης και ζύγισης

Για να ζυγίσετε διαφορετικά υλικά σε ένα μπολ, πατήστε "**⏻/TARE**" (Ενεργοποίηση/Μηδενισμός) για να μηδενίσετε την ένδειξη μεταξύ κάθε υλικού.

Απενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά χειροκίνητα, πατήστε παρατεταμένα "**⏻/TARE**" (Ενεργοποίηση/Μηδενισμός) για 2–3 δευτερόλεπτα. Θα σημειωθεί αυτόματη απενεργοποίηση εάν η οθόνη δείξει "**0**" για 1 λεπτό ή την ίδια ένδειξη βάρους για 3 λεπτά. Για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση "**OFF**" όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.

Ενδείξεις προειδοποίησης

Lo: Χαμηλή ισχύς, φορτίστε τις μπαταρίες.
UnSt: Ασταθής πλατφόρμα, βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά είναι τοποθετημένη σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
Err: Υπέρβαση της μέγιστης χωρητικότητας βάρους, αφαιρέστε λίγο βάρος από την πλατφόρμα.
Αρνητικό φορτίο [-]: Πατήστε "**⏻/TARE**" (Ενεργοποίηση/Μηδενισμός) για να επιστρέψετε στο 0.

Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: SA00597
Οθόνη: LCD
Μπαταρία: 1 επαναφορτιζόμενη μπαταρία πολυμερών ιόντων λιθίου 3,7 V
Μονάδες: g, oz, fl.oz, ml

DA | Gem vejledningen til fremtidig reference.

BATTERISIKKERHED

Strømforsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.
Hvis batteriet lækker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis det sker, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, og der skal søges læge.
Ekstra celler og batterier skal oplades før brug. Efter længere tids opbevaring kan det være nødvendigt at oplade og aflade batteripakken flere gange for at opnå maksimal ydeevne.
Batterierne skal opbevares utilgængeligt for børn.
Batterierne må ikke knuses, punkteres, skilles ad eller på anden måde beskadiges.
Må ikke opbevares ved over 60 °C.
Brugte batterier må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.
Udsæt ikke batterierne for varme eller ild, da de kan eksplodere.
Når batterierne er opbrugt, skal du bortskaffe produktet på en lokal genbrugsstation. Kontakt de lokale myndigheder for yderligere oplysninger.
Dette produkt er udstyret med et genopladeligt 3,7 V lithium-ion-polymerbatteri (kan ikke tages ud).

FORSIGTIG: Synkning af batterier kan medføre forbrændinger, perforering af blødt væv samt dødsfald. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse. I tilfælde af indtagelse af et batteri skal der straks søges læge.

Pleje og vedligeholdelse

Tør vægtens yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.
Nedsænk aldrig vægten i vand eller andre væsker.
Brug aldrig skrappe eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.
Denne vægt har ingen brugerudskiftelige dele. Kun en autoriseret elektriker bør udføre reparationer.
Opbevar ikke vægten i direkte sollys eller under forhold med høj luftfugtighed.
Denne vægt er en højpræcisionsenhed. Håndtér med forsigtighed.
Denne vægt er kun beregnet til husholdningsbrug.

Brugsanvisning

Opladning af batteriet

Sørg for, at kontakten på siden af vægten er i positionen "**ON**".
Når batteriniveauet er lavt, vises batteriikonet og "**Lo**" på displayet.
Tilslut USB-opladningskablet til opladningsporten på vægten, og tilslut den anden ende til en kompatibel USB-port.
Under opladning blinker "**- - - -**" på skærmen. Når vægten er fuldt opladet, vises "**FULL**" på displayet.
Vægten kræver 2 timers opladning til ca. 6 måneders batterilevetid, baseret på 6 minutters brug om dagen.
Lad ikke batteriet lade i længere tid, når det ikke er i brug.
Brug ikke andre opladere end dem, der fulgte med det specifikke produkt.
Brug ikke celler eller batterier, som ikke er beregnet til brug sammen med produktet.

Sådan tænder du vægten

For at aktivere batteriet skal du flytte kontakten ved siden af opladningsporten til positionen "**ON**". Tryk på "**⏻/TARE**". Vent, indtil displayet viser "**0**".

Konvertering af vægtenheder

Tryk på "**UNIT**" for at skifte mellem g, oz, fl.oz og ml . Måleenhederne ml og fl.oz er velegnede til alle vandbaserede væsker, f.eks. bouillon, mælk og vin.

Brug af funktionen Tilføj og vej

Hvis du vil veje flere ingredienser i én skål, skal du trykke på "**⏻/TARE**" for at nulstille visningen mellem hver ingrediens.

Sådan slukker du vægten

Sluk vægten manuelt ved at holde "**⏻/TARE**" inde i 2–3 sekunder.
Automatisk slukning forekommer, hvis displayet viser "**0**" i 1 minut eller viser den samme vægtaflæsning i 3 minutter. For at maksimere batteriets levetid skal du flytte kontakten til positionen "**OFF**", når vægten ikke er i brug.

Advarselsindikatorer

Lo: Lavt strømniveau. Udskift batterierne.
UnSt: Ustabil platform. Sørg for, at vægten er placeret på en fast, plan overflade.
Err: Maksimal vægtkapacitet overskredet. Fjern noget af vægten fra platformen.
Negative load [-]: Tryk på "**⏻/TARE**" for at vende tilbage til 0.

Specifikationer

Produktkode: SA00597
Display: LCD
Batteri: 1 x genopladeligt 3,7 V Li-ion-polymerbatteri
Enheder: g, oz, fl.oz, ml

FI | Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

AKUN TURVALLISUUS

Älä aiheuta liittimien oikosulkua.
Jos akku vuotaa, vältä nesteen kosketusta ihoon tai silmiin. Jos vuotavaan nesteeseen on koskettu, pese kosketuskohta runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
Toissijaiset kennot ja akut on ladattava ennen käyttöä. Jos akkupaketti on ollut pitkään varastossa, sen varaus on mahdollisesti ladattava ja purettava useita kertoja parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.
Pidä akut poissa lasten ulottuvilta.
Älä murskaa, puhkaise, pura tai muuten vaurioita akkuja.
Älä säilytä yli 60 °C:n lämpötilassa.
Älä hävitä käytettyjä akkuja kotitalousjätteen mukana.
Älä altista paristoja kuumuudelle tai tulelle, koska ne voivat räjähtää.
Kun akut on käytetty, hävitä tuote viemällä se paikalliseen kierrätyspisteeseen. Lisätietoa saat paikallishallinnosta.
Tässä tuotteessa käytetään ladattavaa 3,7 V:n litiumpolymeeriakkua (ei voi poistaa).

MUISTUTUS: Akun nieleminen voi aiheuttaa palovammoja, vaurioita pehmytkudoksiin ja johtaa kuolemaan. Vakavia palovammoja voi esiintyä kahden tunnin kuluttua nielemisestä. Jos akku on nielty, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

Hoito ja huolto

Pyyhi vaa'an ulkopinta pehmeällä ja kostealla liinalla ja anna kuivua kokonaan.
Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.
Älä puhdista vaakaa voimakkailla tai hangattavilla puhdistusaineilla tai hankaavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.
Tämä vaaka ei sisällä käyttäjän huollettavia osia. Vain pätevät sähköasentajat voivat suorittaa korjauksia.
Älä säilytä vaakaa suorassa auringonvalossa tai kosteissa olosuhteissa.
Tämä vaaka on tarkka mittalaite. Käsittele sitä varoen.
Vaaka on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

Käyttöohjeet

Akun lataaminen

Varmista, että vaa'an sivussa oleva kytkin on "**ON**"-asennossa.
Akkukuvake ja ilmoitus Lo ilmestyvät näytölle, kun akun virta on vähissä.
Liitä USB-latauskaapeli vaa'assa olevaan latausporttiin ja toinen pää yhteensopivaan USB-porttiin.
Kun vaaka latautuu, näytöllä vilkkuu viesti "**- - - -**". Kun akku on ladattu täyteen, näytössä lukee "**FULL**".
Vaaka tarvitsee kahden tunnin latausajan, jotta akkua voi käyttää kuusi kuukautta, kun käyttöaika on kuusi minuuttia päivässä.
Älä jätä akkua pitkäksi aikaa lataukseen, jos sitä ei käytetä.
Älä käytä muuta, kuin tuotteen mukana toimitettua laturia.
Älä käytä mitään kennoa tai akkua, jota ei ole tarkoitettu käytettäväksi tämän tuotteen kanssa.

Vaa'an käynnistäminen

Aktivoi akku kytkemällä latausportin vieressä oleva kytkin "**ON**"-asentoon. Paina "**⏻/TARE**"-painiketta. Odota, kunnes näytössä näkyy "**0**".

Painoyksikköjen muuntaminen

Vaihda yksikköjen g, oz, fl.oz ja ml välillä painamalla "**UNIT**"-painiketta. Yksiköt ml ja fl.oz sopivat nestemäisiin aineisiin, kuten liemeen, maitoon ja viiniin.

Lisää ja punnitse -toiminnon käyttö

Voit punnita useita ainesosia samassa kulhossa nollaamalla

näytön "⏻/**TARE**"-painikkeella jokaisen ainesosan lisäyksen jälkeen.

Vaa'an sammuttaminen

Voit sammuttaa vaa'an manuaalisesti painamalla "⏻/**TARE**"-painiketta 2–3 sekuntia. Vaaka sammuu automaattisesti, jos näytössä näkyy minuutin ajan arvo 0 tai jos sama lukema näkyy kolmen minuutin ajan. Maksimoi akun käyttöikä kääntämällä kytkin "**OFF**"-asentoon, kun vaaka ei ole käytössä.

Varoitusviestit

Lo: Virta vähissä, lataa akut.
UnSt: Epävakaa alusta. Varmista, että vaaka on sijoitettu tukevalle ja tasaiselle pinnalle.
Err: Enimmäispainoraja ylitetty, poista painoa alustalta.
Negative load [-]: Palaa lukemaan 0 painamalla "⏻/**TARE**"-painiketta.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi: SA00597
Näyttö: LCD
Akku: 1 x ladattava 3,7 V litiumpolymeeriakku
Yksiköt: g, oz, fl.oz, ml

SV | Spara instruktionerna för framtida bruk.

BATTERISÄKERHET

Du får inte kortsluta matningsterminalerna.
Om batteriet läcker måste du se till att inte vätska kommer i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har skett ska du tvätta det påverkade området med rikliga mängder vatten och kontakta läkare.
Laddningsbara celler och batterier måste laddas före användning.
Efter längre tids förvaring kan du behöva ladda och ladda ur batteripaketet flera gånger för att få maximala prestanda.
Förvara batterier utom räckhåll för barn.
Du får inte krossa, punktera, ta isär eller på annat sätt skada batterier.
Får ej förvaras vid över 60 °C.
Släng inte förbrukade batterier i hushållssoporna.
Utsätt inte batterierna för värme eller eld eftersom de kan explodera.
När batterierna har förbrukats ska produkten kasseras på en lokal återvinningsstation. Kontakta lokala myndigheter för mer information.
Den här produkten har ett laddningsbart 3,7 V-litiumjonpolymerbatteri (kan inte tas bort).

VAR FÖRSIKTIG: Om någon sväljer batterier kan det leda till brännskador, perforering av mjukvävnad och livsfara. Allvarliga brännskador kan inträffa inom två timmar från förtäringen. Om någon har svalt ett batteri måste hen omedelbart söka läkarvård.

Skötsel och underhåll

Torka av ytan på vågen med en mjuk fuktig trasa och låt sedan vågen torka helt.
Sänk aldrig ner vågen i vatten eller i någon annan vätska.
Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vågen. Om du gör det kan den skadas.
Den här vågen innehåller inga delar som kan repareras av användare. Endast auktoriserade elektriker får utföra reparationer.
Förvara inte vågen i direkt solljus eller i miljöer med hög luftfuktighet.
Vågen är en enhet med hög noggrannhet. Hantera den med försiktighet.
Den här vågen är endast avsedd för hushållsbruk.

Bruksanvisning

Ladda batteriet

Kontrollera att omkopplaren på sidan av vågen är i läget "**ON**".
När batterinivån är låg visas batteriikonen och "**Lo**" på skärmen.
Anslut USB-laddningskabeln till laddningsporten på vågen och den andra änden till en kompatibel USB-port.
Under laddningen blinkar "**- - - -**" på skärmen. När vågen fulladdad visas "**FULL**" på skärmen.
Du måste ladda vågen i två timmar för cirka sex månaders batteritid, baserat på att du använder den sex minuter per dag.
Ladda inte batteriet när du inte använder vågen under lång tid.
Använd inte någon annan laddare än den som medföljer produkten.
Använd inte celler eller batterier som inte är avsedda att användas med produkten.

Sätta på vågen

Aktivera batteriet genom att flytta omkopplaren intill laddningsporten till läget "**ON**". Tryck på "⏻/**TARE**". Vänta tills "**0**" visas på skärmen.

Konvertera viktenheter

Tryck på "**UNIT**" för att byta mellan g, oz, fl.oz och ml. Måttenheterna ml och fl.oz är lämpliga för vägning av vattenbaserade vätskor, som buljong, mjölk och vin.

Använda vägningsfunktionen för att lägga till och väga flera ingredienser

Om du vill väga flera olika ingredienser i en skål trycker du på "⏻/**TARE**" för att återställa skärmen mellan varje ingrediens.

Stänga av vågen

Om du vill stänga av vågen manuellt håller du ned "⏻/**TARE**" i två–tre sekunder. Vågen stängs av automatiskt om "**0**" har visats på skärmen i en minut eller om viktavläsningen har varit densamma i tre minuter. För att maximera batterilivslängd flyttar du omkopplaren till läget "**OFF**" när du inte använder vågen.

Varningsindikatorer

Lo: låg batterinivå. Ladda batterierna.
UnSt:: instabil yta. Se till att vågen står på en fast plan yta.
Err: Max. viktkapacitet överskriden, ta bort lite vikt från plattformen.
Negative load [-]: tryck på "⏻/**TARE**" för att återställa till 0.

Specifikationer

Produktkod: SA00597
Skärm: LCD
Batteri: 1 laddningsbart 3,7 V-litiumjonpolymerbatteri
Enheter: g, oz, fl.oz, ml

Salter Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

Subject to the care and use being followed, the Salter guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer.

To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upplc.com/salter** and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, contact us at **support@salterhousewares.co.uk**.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upplc.com/salter** and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, contact us at **support@salterhousewares.co.uk**.

FR | Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur **guarantee.upplc.com/salter** et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat. Pour toute autre question, consultez le site **support@salterhousewares.co.uk**..

NL | Ga naar **guarantee.upplc.com/salter** en registreer uw product binnen 30 dagen na aankoop om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie. Ga voor verdere vragen naar **support@salterhousewares.co.uk**.

DE | Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu **guarantee.upplc.com/salter** und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum. Wenn Sie weitere Fragen haben, besuchen Sie **support@salterhousewares.co.uk**.

ES | Para acceder a la garantía ampliada, vaya a **guarantee.upplc.com/salter** y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. Si tiene cualquier otra consulta, visite **support@salterhousewares.co.uk**.

IT | Per usufruire della garanzia estesa, andare alla pagina **guarantee.upplc.com/salter** e registrare il prodotto entro 30 giorni dalla data di acquisto. Per ulteriori domande, visitare il sito Web **support@salterhousewares.co.uk**.

PL | Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę **guarantee.upplc.com/salter** i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu. Więcej informacji można znaleźć na stronie **support@salterhousewares.co.uk**.

HU | Hogy jogosult legyen a kiterjesztett garanciára, regisztrálja a termékét a vásárlást követő 30 napon belül a **guarantee.upplc.com/salter** oldalon. Bármilyen további kérdés esetén látogasson el a **support@salterhousewares.co.uk** oldalra.

EL | Για να μπορείτε να δικαιούστε επέκταση εγγύησης, μεταβείτε στο **guarantee.upplc.com/salter** και δηλώστε το προϊόν σας εντός 30 ημερών από την αγορά. Για τυχόν περαιτέρω ερωτήσεις, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **support@salterhousewares.co.uk**.

DA | Du skal gå til **guarantee.upplc.com/salter** og registrere dit produkt inden for 30 dage efter købet for at være berettiget til den udvidede garant. Hvis du har yderligere spørgsmål, kan du gå til **support@salterhousewares.co.uk**.

FI | Laajennettu takuu: mene osoitteeseen **guarantee.upplc.com/salter** ja rekisteröi tuote 30 päivän sisällä ostotapahtumasta. Jos sinulla on vielä kysyttävää, lähetä meille sähköpostia osoitteeseen **support@salterhousewares.co.uk**.

SV | Gå till guarantee.upgs.com/salter och registrera produkten inom 30 dagar efter köpet för att bli berättigad till den utökade garantin. Om du har fler frågor går du till **support@salterhousewares.co.uk**.

EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal.** For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

FR | Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut.** Pour plus d'informations sur les centres de collectes des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre décheterie locale ou le revendeur du produit.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugbrengdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegooid. **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd**. Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstoffendienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Rücknahmen an. So können Benutzer am Lebendsende angelangte Geräte zurückgeben und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. **Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikaltgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden.** Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación de residuos inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. **Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta preposto al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inappropriato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. **È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento.** Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą utylizacją. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej utylizacji. **Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich utylizacją.** Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.

HU | Hulladékakkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

Ha a terméken, az akkumulátoron vagy a csomagoláson ezt a szimbólumot látja, a terméket és annak akkumulátorát tilos a háztartási hulladékba dobni. A felhasználó felelőssége, hogy az akkumulátorokat, valamint az elektromos és elektronikus berendezéseket az újrahasznosításukra alkalmas gyűjtőponton helyezzék el. A szelektív hulladékgyűjtéssel és újrahasznosítással megóvhatók a természetes erőforrások, és megakadályozhatók az akkumulátorokban, valamint az elektromos és elektronikus berendezésekben esetlegesen előforduló, az emberi egészségre és a környezetre káros anyagok negatív hatásai, amelyeket a nem megfelelő ártalmatlanítás okoz. Egyes kiskereskedők visszavételi szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy a megfelelő ártalmatlanítás érdekében visszaadja a tönkrement berendezéseket. **A felhasználó felelőssége, hogy az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása előtt törölje a készülékekről az adatokat.** Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról további információért vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékkezelővel vagy a kiskereskedővel.

EL | Απόρριψη αποβλήτων μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν και οι μπαταρίες που περιέχει δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να τα παραδώσει σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το ξεχωριστό σημείο συλλογής και ανακύκλωσης βοηθά στη διαφύλαξη των φυσικών πόρων και στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, λόγω της πιθανής παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στις μπαταρίες και τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, οι οποίες μπορεί να προκύψουν σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης. Ορισμένα καταστήματα λιανικής παρέχουν υπηρεσίες παραλαβής, οι οποίες επιτρέπουν στον χρήστη να επιστρέψει εξοπλισμό στο τέλος της ζωής του για κατάλληλη απόρριψη. **Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να διαγράψει τυχόν δεδομένα που τυχόν υπάρχουν στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό πριν από την απόρριψη.** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού να απορρίψετε τις μπαταρίες, τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης/δήμου, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα λιανικής.

DA | Bortskaffelse af brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr

Dette symbol på produktet, dets batterier eller dets emballage betyder, at dette produkt og eventuelle batterier, det indeholder, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I stedet er det brugerens ansvar at aflevere dem til et relevant indsamlingssted for genbrug af batterier og elektrisk og elektronisk udstyr. Denne særskilte indsamling og genanvendelse vil bidrage til at bevare naturressourcerne og forhindre mulige negative konsekvenser for menneskers sundhed og miljøet på grund af eventuel tilstedeværelse af farlige stoffer i batterier og elektrisk og elektronisk udstyr, som kan være forårsaget af forkert bortskaffelse. Nogle forhandlere har returneringstjenester, som giver brugeren mulighed for at returnere brugt udstyr med henblik på passende bortskaffelse. **Det er brugerens ansvar at slette alle data på elektrisk og elektronisk udstyr før bortskaffelse.** For yderligere oplysninger om, hvor batterier, elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes, bedes du kontakte det lokale by-/kommunekontor, renovationstjenesten eller forhandleren.

FI | Käytettyjen paristojen ja elektroniikkajätteen hävittäminen

Tämä tuotteessa, sen paristoissa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ja mahdollisia paristoja ei saa hävittää talousjätteen kanssa. Käyttäjällä on sen sijaan vastuu viedä se sopivaan paristojen ja muun elektroniikkajätteen kierrätyspisteeseen. Erillinen kerääminen ja kierrättäminen auttaa luonnon resurssien säilyttämisessä ja se estää ihmiselle aiheutuvia mahdollisia terveysvaaroja ja ympäristöhaittoja, jotka johtuvat paristojen ja elektroniikkatuotteiden mahdollisesti myrkyllisistä aineista, jotka saattavat levitä riittämättömän hävityksen seurauksena. Tietyt jälleenmyyjät tarjoavat palautuspalveluja, joiden avulla käyttäjä voi palauttaa käytetyt tuotteet oikeaoppisesti hävitettäviksi. **Käyttäjän vastuulla on poistaa mahdolliset tiedot elektroniikkatuotteiden muisteista ennen niiden hävittämistä.** Lisätietoja paristojen ja elektroniikkajätteen keräyspisteistä saat kaupungin/kunnan virastosta, jätehuoltopalvelusta tai jälleenmyyjältä.

SV | Kassering av uttjänta batterier och elektrisk och elektronisk utrustning

Den här symbolen på produkten, dess batterier eller dess förpackning innebär att produkten och eventuella batterier som sitter i den inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Det är ditt ansvar att lämna över den till en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av batterier och elektrisk och elektronisk utrustning. Den separata insamlingen och återvinningen bidrar till att bevara naturresurser och förhindra potentiella negativa konsekvenser för människors hälsa och miljön på grund av eventuell förekomst av farliga ämnen i batterier och elektrisk och elektronisk utrustning som kan orsakas av felaktig kassering. Vissa återförsäljare tillhandahåller återlämningstjänster så att användare kan lämna tillbaka uttjänt utrustning för korrekt kassering. **Det är användarens ansvar att radera alla data på elektrisk och elektronisk utrustning före kassering.** Om du vill ha mer information om var du kan lämna batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall kontaktar du kommunen, återvinningsmyndigheten eller återförsäljaren.

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

MADE IN CHINA.

©Salter trademark. All rights reserved.

CD120224/MD000000/V1

ULTIMATE PRODUCTS
HOME OF BRANDS

Manchester
OL9 0DD
United Kingdom
www.upplc.com

Artworker:	Sophie Wisedale
Date:	21/02/2024
Project Name:	SAK241503 ULT SA00597
Type of Artwork:	Instruction Manual
Size:	A5 12 PP
Software Used:	Indesign CC
Typefaces:	Proxima Nova

- ☐ Cyan
- ☐ Magenta
- ☐ Yellow
- ☒ Black
- ☐ PMS
- ☐ PMS
- ☐ PMS
- ☐ PMS

Artwork Version 1

Artwork Scale 1:1

©2024 Ultimate Products UK Ltd. All designs, images and artwork are the copyright of Ultimate Products UK Ltd. No copying, alterations or amendments to the artwork, design can be undertaken without prior written permission of Ultimate Products UK Ltd. Any costs incurred as a result of unauthorised amendments will be recovered from the supplier responsible.

DO NOT PRINT THIS PAGE
ARTWORK REFERENCE ONLY